



## FLAT PAR CWWW9



### *Bedienungsanleitung*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Die Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)



## Inhaltsverzeichnis

EINLEITUNG .....	3
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN .....	3
EIGENSCHAFTEN .....	3
SICHERHEITSHINWEISE .....	3
EINRICHTUNG DES GERÄTS.....	4
BETRIEBSANWEISUNG .....	6
NETZKABEL IN REIHENSCHALTUNG .....	7
MASTER/SLAVE-KONFIGURATION .....	7
FARB-VOREINSTELLUNGS-DIAGRAMM.....	8
BETRIEB DES ADJ LED RC2.....	8
3-KANAL-MODUS - DMX-WERTE & EIGENSCHAFTEN .....	10
4-KANAL-MODUS - DMX-WERTE & EIGENSCHAFTEN .....	10
5-KANAL-MODUS - DMX-WERTE & EIGENSCHAFTEN .....	10
AUSWECHSELN DER SICHERUNG .....	11
REINIGUNG .....	11
MONTAGE .....	11
FEHLERBEHEBUNG .....	11
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN .....	12
ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt .....	13
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten .....	14
BEMERKUNGEN .....	15

## EINLEITUNG

**Auspacken:** Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Flat Par CWWW9 von American DJ® entschieden haben. Jeder Flat Par CWWW9 wird gründlich werkseitig überprüft und hat in einwandfreiem Zustand das Werk verlassen. Überprüfen Sie die Verpackung gründlich auf Schäden, die während des Transports entstanden sein könnten. Wenn Ihnen der Karton beschädigt erscheint, überprüfen Sie Ihr Gerät genau auf alle Schäden und vergewissern Sie sich, dass das zur Inbetriebnahme des Geräts benötigte Zubehör unbeschädigt und vollständig vorhanden ist. Bitte wenden Sie sich im Schadensfall oder bei fehlenden Teilen zur Klärung an unsere kostenlose Kundendienst-Hotline. Geben Sie das Gerät nicht ohne den vorherigen Kontakt mit unserem technischen Support an Ihren Händler zurück.

**Erste Schritte:** Der Flat Par CWWW9 von American DJ® ist Teil des Bestrebens, qualitativ hochwertige und intelligente Beleuchtungstechnik zur Verfügung zu stellen. Der Flat Par CWWW9 ist ein DMX-gesteuerter, LED-Hochleistungscheinwerfer mit PAR-Blechgehäuse. Dieses Gerät kann als Stand-alone oder in der Master / Slave-Konfiguration benutzt werden. Der Wash verfügt über sechs Betriebsmodi: Musiksteuerungs-Modus, Auto-Modus, CW & WW-Dimmer-Modus, Fade-Modus, Weiß-Voreinstellungs-Modus (Farbton-Modus) und DMX-Modus.

**Kundendienst:** Falls Sie auf Probleme jeglicher Art stoßen, kontaktieren Sie bitte ihnen American Audio Shop Ihres Vertrauens.

Wir bieten Ihnen ebenso die Möglichkeit an, uns persönlich zu kontaktieren: Sie können uns durch unsere Webseite [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oder durch unsere E-Mail [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu) erreichen.

**Achtung!** Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.

**Vorsicht!** Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen; dies führt zum Verfall Ihrer Gewährleistungsansprüche. Im unwahrscheinlichen Fall einer notwendigen Reparatur, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von American DJ.

**BITTE werfen Sie die Versandverpackung nicht in den Hausmüll. Bitte führen Sie sie der Wiederverwertung zu, soweit dies möglich ist.**

## ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

Um eine größtmögliche Leistungsfähigkeit des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen sich mit den wichtigsten Funktionen vertraut. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen über den Betrieb und die Instandhaltung dieses Geräts. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung zur späteren Einsicht zusammen mit dem Gerät auf.

## EIGENSCHAFTEN

- kaltweiß & warmweiß
- sechs Betriebsmodi
- elektronische Dimmung 0-100%
- eingebautes Mikrofon
- DMX-512-Protokoll
- 3-poliger DMX-Anschluss
- 3 DMX-Modi: 3-Kanal-Modus, 4-Kanal-Modus und 5-Kanal-Modus
- kompatibel mit der Fernbedienung ADJ LED RC2 (separat erhältlich)
- Stromzuführung in Reihenschaltung (siehe Seite 7)

## SICHERHEITSHINWEISE

- Um das Risiko von Stromschlägen oder Feuer zu verhindern oder zu reduzieren, dürfen Sie dieses Gerät niemals im Regen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit benutzen.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere dieses Geräts gelangen.

## SICHERHEITSHINWEISE (Fortsetzung)

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Stromkabel Scheuerstellen aufweist oder gebrochen ist. Versuchen Sie nicht, den Massestift des Stromkabels zu entfernen oder abzubrechen. Dieser Stift dient zur Reduzierung des Risikos von Stromschlägen und Feuer im Fall von innerhalb des Geräts auftretenden Kurzschlüssen.
- Trennen Sie vor dem Anschließen weiterer Geräte dieses Gerät von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Die eingebauten Komponenten sind für den Kunden wartungsfrei.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie bei geöffnetem Gehäuse.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen Dimmer an.
- Achten Sie immer darauf, dass Sie das Gerät an einer Stelle montieren, an der genügend Lüftung gewährleistet ist. Planen Sie einen Abstand von 15cm zwischen dem Gerät und einer Wand ein.
- Betreiben Sie dieses Gerät nie, wenn es beschädigt ist.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen konzipiert. Die Benutzung im Außenbereich führt zum Verlust aller Gewährleistungsansprüche.
- Trennen Sie während längerer Perioden des Nichtgebrauchs des Geräts dieses von der Stromanbindung.
- Montieren Sie die Einheit immer auf einen sicheren und stabilen Untergrund.
- Die Kabel zur Stromversorgung sollten so gelegt werden, dass voraussichtlich nicht darauf getreten wird oder Gegenstände auf ihnen abgestellt oder gegen sie gelehnt werden können, und schenken Sie besondere Beachtung den Stellen, wo die Kabel aus dem Gerät austreten.
- Das Gerät sollte genau nach den Angaben des Herstellers gesäubert werden. Weitere Informationen über die Reinigung finden Sie auf Seite 11.
- Hitze – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie etwa Radiatoren, Wärmestrahler, Öfen, Verstärker, etc., installiert werden, die Hitze erzeugen.
- Das Gerät sollte nur von qualifizierten Service-Technikern gewartet werden, wenn:
  - A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt worden sind.
  - B. Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet worden sind.
  - C. Das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt worden ist.
  - D. Das Gerät offenbar nicht einwandfrei funktioniert oder eine deutliche Veränderung in der Arbeitsleistung erkennbar ist.

## EINRICHTUNG DES GERÄTS

**Leistungsaufnahme:** Der Flat Par CWWW9 von American DJ® verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird. Daher müssen Sie sich keine Gedanken über das lokal anliegende Stromnetz machen; Sie können es praktisch überall anschließen.

**DMX-512:** DMX steht für Digital Multiplex. Es ist ein universell einsetzbares Steuerprotokoll, das zur Kommunikation zwischen intelligenten Scheinwerfern und dem Controller dient. Ein DMX-Controller sendet DMX-Anweisungen zwischen dem Controller und dem Effektgerät hin und her. DMX-Daten werden als serielle Daten über DATA "IN" und DATA "OUT" XLR-Anschlüsse, die sich an allen DMX-Geräten befinden (die meisten Controller verfügen nur über eine DATA "OUT" - Anschlussbuchse), von Effektgerät zu Effektgerät gesandt.

**DMX-Verbindung:** DMX ist ein standardisiertes Übertragungsprotokoll, das erlaubt, alle DMX-kompatiblen Modelle der verschiedenen Hersteller miteinander zu verbinden und von einem einzigen Mischpult aus anzusteuern. Für eine einwandfreie DMX-Datenübertragung zwischen verschiedenen DMX-Geräten sollte immer ein möglichst kurzes Kabel verwendet werden. Die Verbindungsanordnung zwischen den Geräten untereinander hat keinen Einfluss auf die DMX-Adressierung. Beispiel: Einem Gerät wurde die DMX-Adresse 1 zugewiesen und es kann an irgendeine Stelle der DMX-Verbindung positioniert werden, am Anfang, am Ende oder irgendwo in der Mitte. Wenn einem Gerät die DMX-Adresse 1 zugewiesen wurde, weiß der DMX-Controller, an welche Adresse er die Daten schicken soll, egal an welcher Stelle der DMX-Kette sich das Gerät befindet.

**Anforderungen (für DMX-Betrieb) an Datenkabel (DMX-Kabel):** Der Flat Par CWWW9 kann über das DMX-512-Protokoll angesteuert werden. Der Flat Par CWWW9 verfügt über 3 DMX-Modi. Informationen über die verschiedenen Modi finden Sie auf den Seiten 6 und 7. Die DMX-Adresse wird auf dem Bedienfeld auf der Rückseite des Flat Par CWWW9 eingestellt. Ihr Gerät und Ihr DMX-Controller benötigen einen 3-poligen XLR-Stecker für den Dateneingang und -ausgang (Abbildung 1). Wir empfehlen als DMX-Kabel das Accu-Cable. Wenn Sie eigene Kabel verwenden, sollten Sie sichergehen, dass dies standardmäßige, abgeschirmte 110 – 120 Ohm Kabel sind (diese Art von Kabel bekommen Sie in nahezu jedem professionellen Musik- und Beleuchtungstechnikgeschäft). Ihre Kabel sollten über einen männlichen und weiblichen XLR-Stecker an jedem Kabelende verfügen. Beachten Sie, dass das DMX-Kabel in Reihe geschaltet werden muss und nicht aufgeteilt werden kann.



Figure 1

**Achtung:** Halten Sie sich für die Verlegung eigener Kabel an die Abbildungen 2 und 3. Benutzen Sie nicht die Masse am XLR-Stecker. Verbinden Sie den Massestift nicht mit der Abschirmung des Kabels und vermeiden Sie, dass die Abschirmung mit dem Gehäuse des XLR-Steckers in Kontakt kommt. Ein Kontakt der Abschirmung mit der Masse verursacht einen Kurzschluss und Störungen im Verhalten der Geräte.

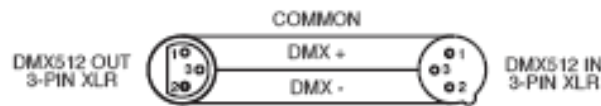


Abbildung 2



Abbildung 3

XLR-Polanordnung	
Pol 1 =	Masse
Pol 2 =	Signal invertiert ( DMX-„Cold“)
Pol 3 =	Signal ( DMX+„Hot“)

**Wichtig: Leitungsabschluss:** Bei längeren Kabelstrecken benötigen Sie möglicherweise zur Verhinderung von Störungen im Verhalten der Geräte einen Leitungsabschluss (DMX-Terminator) am letzten Gerät. Ein Leitungsabschluss ist ein Widerstand mit 110-120 Ohm und ¼ Watt, der zwischen den Polen 2 und 3 des männlichen XLR-Steckers gesteckt wird (DATA + und DATA -). Dieses Bauteil wird in die weibliche XLR-Buchse des letzten Geräts der Reihenschaltung eingesteckt, um hier die Leitung abzuschließen. Mit einem Leitungsabschluss (ADJ-Teilenummer: 1613000030) wird die Wahrscheinlichkeit des Auftretens von Störungen minimiert.



Ein Abschluss reduziert Signalfehler und vermeidet Probleme und Interferenzen bei der Signalübertragung. Es empfiehlt sich immer, einen DMX-Leitungsabschluss (Widerstand 120 Ohm, 1/4 W) zwischen Pol 2 (DMX-) und Pol 3 (DMX+) des letzten Geräts zu schalten.

Abbildung 4

**5-polige XLR DMX-Stecker.** Einige Hersteller benutzen 5-polige DMX-512-Datenkabel für die Datenübertragung, anstatt 3-polige. 5-polige DMX-Geräte können an eine 3-polige DMX-Leitung angeschlossen werden. Wenn Sie ein standardisiertes 5-poliges Datenkabel an eine 3-polige Leitung anschließen wollen, benötigen Sie einen Adapter; diesen können sie in den meisten einschlägigen Geschäften erwerben. Die folgende Tabelle zeigt die richtige Umwandlung an.

Umwandlung von 3-poligem XLR auf 5-poligen XLR		
Kabel	3-poliger XLR, weiblich (OUT)	5-poliger XLR männlich (Out)
Masse / Abschirmung	Pol 1	Pol 1
Signal invertiert ( DMX-„Cold“)	Pol 2	Pol 2
Signal ( DMX+„Hot“)	Pol 3	Pol 3
nicht belegt		Pol 4 – nicht benutzen
nicht belegt		Pol 5 – nicht benutzen

## BETRIEBSANWEISUNG

### **LED-Anzeige Ein/Aus:**

Um das Gerät so einzustellen, dass die LED-Anzeige nach 10 Sekunden abschaltet, drücken Sie auf die Schaltfläche MODE, bis "dS-X" angezeigt wird, und betätigen dann die UP- oder DOWN-Tasten, bis "dS-2" angezeigt wird. Die Anzeige wird nun nach 10 Sekunden abschalten. Drücken Sie jetzt eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten. Bitte beachten Sie, dass das automatische Abschalten nach 10 Sekunden jetzt gespeichert bleibt.

Um die Einstellung wieder zu ändern, drücken Sie MODE, bis "dS-X" erscheint. Benutzen Sie zum Einrichten der folgenden Einstellung die UP und DOWN-Tasten.

"dS-1" = LED-Anzeige bleibt ständig an.

"dS-2" = LED-Anzeige schaltet automatisch nach 10 Sekunden ab.

### **Betriebsmodi:**

Der Flat Par CWWW9 verfügt über 6 Betriebsmodi:

- DMX-Steuerungsmodus – Mit dieser Funktion können sie jedes einzelne Merkmal der Geräte mit einem standardmäßigen DMX 512-Controller, wie etwa dem American DJ® Show Designer™ ansteuern.
- Kaltweiß & Warmweiß-Dimmer-Modus - Stellen Sie die Intensität jeder Farbe ein, um Ihre gewünschte Farbe zu erzeugen. In diesem Modus können Sie auch Stroboskop-Effekte erzeugen.
- Weiß-Voreinstellungs-Modus - Wählen Sie 1 von 19 Weiß-Voreinstellungs-Farben. In diesem Modus können Sie auch Stroboskop-Effekte erzeugen.
- Fade-Modus - In diesem Modus blendet das Gerät die verschiedenen Farben ein und aus. In diesem Modus können Sie auch Stroboskop-Effekte erzeugen.
- Musiksteuerung – Das Gerät reagiert auf Musik und wählt entsprechend aus den internen Programmen aus.
- Auto-Modus - In diesem Modus wechselt das Gerät zwischen den verschiedenen Modi.

### **DMX-Modus:**

Wenn sie einen DMX-Controller benutzen, können Sie auch eigene, maßgeschneiderte Programme erstellen. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen Ihr Gerät als Richtscheinwerfer (Spotlight) zu benutzen. Der Flat Par CWWW9 verfügt über 3 DMX-Modi: 3-Kanal-Modus, 4-Kanal-Modus und 5-Kanal-Modus. Für mehr Informationen über die einzelnen DMX-Eigenschaften der Modi, vergleichen Sie bitte Seite 10.

1. Mit dieser Funktion können Sie jede einzelne Funktion der einzelnen Geräte über einen standardmäßigen DMX-512-Controller ansteuern.

2. Um das Gerät im DMX-Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "XXXX" angezeigt wird. "XXXX" steht für den gegenwärtig angezeigten DMX-Modus und die Adresse.

3. Betätigen Sie die SET UP-Taste, um durch die 3 DMX-Kanal-Modi zu scrollen. Wenn Sie Ihren gewünschten DMX-Modus gefunden haben, wählen Sie mit den UP- und DOWN-Tasten Ihre gewünschte DMX-Adresse aus. Die DMX-Kanal-Modi sind unten aufgeführt.

• Um das Gerät im 3-Kanal Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "1XXX" angezeigt wird. Dies ist der 3-Kanal-DMX-Modus.

• Um das Gerät im 4-Kanal Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "2XXX" angezeigt wird. Dies ist der 4-Kanal-DMX-Modus.

• Um das Gerät im 5-Kanal Modus zu betreiben, drücken Sie die MODE-Taste so lange, bis "3XXX" angezeigt wird. Dies ist der 5-Kanal-DMX-Modus.

4. Nachdem Sie den gewünschten DMX-Modus ausgewählt haben, schließen Sie das Gerät über die XLR-Steckverbindungen an einen handelsüblichen DMX-Controller an.

5. Für mehr Informationen über DMX-Werte und Eigenschaften, lesen Sie bitte Seite 10.

### **Kaltweiß & Warmweiß-Dimmer-Modus:**

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis auf dem Display eine der folgenden Einstellungen angezeigt wird:

2. Sobald "4.XXX" erscheint, befinden Sie sich im Dimmer-Modus Kaltweiß. Mit den UP und DOWN Tasten regeln Sie die Intensität dieser Farbe.

## **BETRIEBSANWEISUNG (Fortsetzung)**

3. Sobald "5.XXX" erscheint, befinden Sie sich im Dimmer-Modus Warmweiß. Mit den UP und DOWN Tasten regeln Sie die Intensität dieser Farbe.
4. Nachdem Sie die gewünschten RGB-Farben ausgewählt haben, können Sie durch Betätigen der SET UP-Taste in den Blitz-Modus wechseln und damit den stroboskopischen Effekt aktivieren.
5. "7-XX" wird angezeigt; dies ist der Blitz-Modus. Der Blitzeffekt kann zwischen "7-00" (Blitz aus) und "7-20" (schnellster Blitz) eingestellt werden.

### **Weiß-Voreinstellungs-Modus (Farbton-Voreinstellungs-Modus):**

In diesem Modus können Sie eine der 19 voreingestellten Farben auswählen (voreingestellte Farbtöne).

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "6-XX" angezeigt wird. "XX" steht für die aktuelle, angezeigte Farbnummer. Sie können aus 19 Farbtönen einen auswählen.
2. Drücken Sie zum Auswählen der gewünschten voreingestellten Farbe auf UP oder DOWN. Eine Liste mit den Farbtönen finden Sie in der Tabelle auf Seite 8.
3. Nachdem Sie den gewünschten Farbton ausgewählt haben, können Sie durch Betätigen der SET UP-Taste in den Blitz-Modus wechseln und damit den Stroboskop-Effekt aktivieren.
4. "7-XX" wird angezeigt; dies ist der Blitz-Modus. Der Blitzeffekt kann zwischen "7-00" (Blitz aus) und "7-20" (schnellster Blitz) eingestellt werden.

### **Fade-Modus:**

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "8-XX" angezeigt wird. "XX" steht für die angezeigte Fade-Geschwindigkeitsnummer.
2. Benutzen Sie zum Einstellen der Fade-Geschwindigkeit die UP und DOWN-Tasten. "8-01" ist am langsamsten, und "8-16" am schnellsten. Nachdem Sie die gewünschte Farbe ausgewählt haben, können Sie durch Betätigen der SET UP-Taste den Stroboskop-Effekt aktivieren, um in den Blitz-Modus zu wechseln.
3. "7-XX" wird angezeigt; dies ist der Blitz-Modus. Der Blitzeffekt kann zwischen "7-00" (Blitz aus) und "7-20" (schnellster Blitz) eingestellt werden.

### **Musiksteuerungs-Modus:**

In diesem Modus reagiert der Flat Par CWWW9 auf Musik und spielt die verschiedenen Farben ab.

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "9-SO" angezeigt wird.
2. Das Gerät ändert nun die Farbe analog zur Musik.

### **Auto-Modus:**

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "AUTO" angezeigt wird. Der Auto-Modus ist nun aktiv.

### **Infrarotempfänger:**

Diese Funktion wird zum Aktivieren und Deaktivieren des Infrarotempfängers verwendet. Wenn diese Funktion aktiviert ist, können Sie das Gerät mit der ADJ LED RC (Fernsteuerung) ansteuern. Auf den Seiten 8-9 finden Sie Informationen über die Steuerungen und Funktionen der ADJ LED RC.

1. Stecken Sie das Gerät an und drücken Sie die MODE-Taste, bis "Ir-X" angezeigt wird. "X" steht für entweder "1" (Ein) oder "2" (Aus).
2. Mit den UP oder DOWN-Tasten aktivieren (1) oder deaktivieren (2) Sie die Fernbedienungsfunktion.

## **NETZKABEL IN REIHENSCHALTUNG**

**Mit dieser Funktion können Sie über die IEC-Eingangs- und Ausgangsbuchsen die Geräte miteinander verbinden. Es können maximal 20 Geräte angeschlossen werden. Bei mehr als 20 Geräten benötigen Sie eine weitere Schukosteckdose. Verwenden Sie die gleichen Geräte. NIEMALS verschiedene Gerätetypen verwenden!**

## **MASTER/SLAVE-KONFIGURATION**

### **Master/Slave-Konfiguration:**

Mit dieser Funktion können Geräte zusammengeschlossen und im Master/Slave-Modus betrieben werden. In diesem Modus fungiert ein Gerät als Steuerungseinheit und die anderen reagieren auf die integrierten

## MASTER/SLAVE-KONFIGURATION (Fortsetzung)

Programme dieser Steuerungseinheit. Jedes Gerät kann im Prinzip als Master oder Slave betrieben werden, doch immer nur ein Gerät kann als Master programmiert werden.

### **Master/Slave-Verbindungen und Einstellungen:**

1. Schließen Sie die Geräte in Reihe über die an der Rückseite befindlichen XLR-Buchsen an. Benutzen Sie für diese Verbindungen standardmäßige XLR-Datenkabel. Beachten Sie, dass der männliche XLR-Anschluss der Eingang und der weibliche XLR-Anschluss der Ausgang ist. Beim ersten Gerät in der Reihenschaltung (Master) wird nur der weibliche XLR-Anschluss benutzt. Beim letzten Gerät in der Reihenschaltung wird nur der männliche XLR-Anschluss benutzt.
2. Stellen Sie am Master-Gerät den gewünschten Betriebsmodus ein. Am Slave-Gerät drücken Sie auf MODE, bis "SLAV" erscheint.
3. Nun verbinden Sie mit den XLR-Steckverbindungen das Slave-Gerät mit dem Master-Gerät.

## FARB-VOREINSTLLUNGS-DIAGRAMM

MODUS	Farbton	DMX-Werte	
		Kaltweiß	Warmweiß
19	7400K	255	2
18	7200K	255	11
17	7000K	255	20
16	6800K	255	30
15	6600K	255	42
14	6400K	255	56
13	6200K	255	72
12	6000K	255	91
11	5800K	255	113
10	5600K	255	138
9	5400K	255	170
8	5100K	255	231
7	5000K	255	255
6	4800K	204	255
5	4600K	161	255
4	4300K	106	255
3	4000K	61	255
2	3800K	35	255
1	3400K	0	255

## BETRIEB DES ADJ LED RC2

Die Infrarot-Fernbedienung **ADJ LED RC2** (separat erhältlich) verfügt über viele verschiedene Funktionen und erlaubt Ihnen die komplette Steuerung Ihres Flat Par CWWW9. Zur Steuerung des gewünschten Geräts richten Sie die Fernsteuerung auf dessen Vorderseite und achten darauf, dass Sie nicht weiter als 10 Meter davon entfernt sind. Um die ADJ LED RC2 verwenden zu können, aktivieren Sie zunächst den Infrarotempfänger des Geräts. Für Informationen zum Aktivieren des Empfängers, lesen Sie bitte die Anweisungen auf Seite 7.

**Blackout** - Wenn Sie diese Taste drücken, verdunkelt sich das Gerät.

**PROGRAMMAUSWAHL** - Diese Taste verfügt über 3 Funktionen: Auto Run, Anzeige Ein/Aus und Weiß-Voreinstellungen. Bei jedem Betätigen dieser Taste gelangen Sie zur nächsten Funktion. **Wichtig: Um zu wissen, in welcher Funktion Sie sich befinden, empfiehlt sich ein guter Blickwinkel auf die LED-Anzeige.**

- Wenn sich das Gerät im Auto Run-Modus befindet, können Sie die Geschwindigkeit des automatischen Ablaufs einstellen. Betätigen Sie die Geschwindigkeits-Taste (damit versetzen Sie das Gerät in den Fade-Modus), und stellen Sie mit den Tasten "+" und "-" die Geschwindigkeit ein. Drücken Sie dann die Programmauswahl-Taste, um zu Auto Run zurückzukehren. Auto Run wird nun entsprechend der von Ihnen eingestellten Geschwindigkeit ablaufen. Wenn dieser Modus aktiv ist, wird auf der LED-Anzeige "AUTO"



angezeigt.

- Wenn sich das Gerät im Anzeige Ein/Aus-Modus befindet, ändern Sie mit den Tasten "+" und "-" den Betriebsmodus der Anzeige. Vergleichen Sie "LED-Anzeige Ein/Aus" auf Seite 6.
- Wenn das Gerät im Weiß-Voreinstellungs-Modus betrieben wird, betätigen Sie die Tasten "+" oder "-", um durch die verschiedenen Voreinstellungen zu scrollen. Wenn dieser Modus aktiv ist, wird auf der LED-Anzeige "6-XX" angezeigt.

**FLASH** – Mit dieser Taste aktivieren Sie den stroboskopischen Effekt. Mit den Tasten "+" und "-" können sie die Blitzgeschwindigkeit steuern. Zum Verlassen des Strobo-Modus drücken Sie diese Taste noch einmal.

**SPEED** - Wenn Sie diese Taste drücken, wird der Fade-Modus aktiviert. Drücken Sie zum Einstellen der Geschwindigkeit des Fade-Modus diese Taste und die Tasten "+" und "-".

**DMX MODE** – Mit dieser Taste können Sie auswählen, in welchem DMX-Modus Sie arbeiten möchten. Einige Geräte verfügen über verschiedene DMX-Kanal-Modi. Mit dieser Taste können Sie zwischen diesen Modi hin und her schalten. Für mehr Informationen über DMX-Modi, Werte und Eigenschaften, lesen Sie bitte Seite 10.

**SL/SA (Slave oder Musiksteuerung)** - Mit dieser Taste können Sie zwischen dem Slave- und Musiksteuerungs-Modus hin- und herschalten.

- Wenn auf der Anzeige "Slav" angezeigt wird, bedeutet dies, dass das Gerät als Slave-Gerät in einer Master/Slave-Konfiguration festgelegt. Weitere Informationen zur Master/Slave-Konfiguration finden Sie auf die Seiten 7-8.

- Wenn die Anzeige "9-SO" anzeigt, befindet sich das Gerät im Musiksteuerungs-Modus.

**SET ADDRESS** – Zum Einstellen der DMX-Adresse drücken Sie diese Taste. Drücken Sie diese Taste zuerst und dann die Nummern, um die Adresse einzustellen.

**Beispiel: Zum Einstellen der DMX-Adresse 1, drücken Sie "S-0-0-1".**

**Zum Einstellen der DMX-Adresse 245, drücken Sie "S-2-4-5."**

**R G B** - Diese Tasten sind bei diesem Gerät nicht einsatzbereit.

**W** - Durch das Betätigen der W-Taste aktivieren Sie "Kaltweiß". Drücken Sie nach der Betätigung dieser Tasten "+" oder "-", um die Helligkeit einzustellen.

**W** - Durch das Betätigen der A-Taste aktivieren Sie "Warmweiß". Drücken Sie nach der Betätigung dieser Tasten "+" oder "-", um die Helligkeit einzustellen.

**"+" and "-"** – Mit diesen Tasten können Sie die Blitzgeschwindigkeit, die Geschwindigkeit des Fade-Modus und die Programmauswahl einstellen.

### **DMX-Steuerung:**

Wenn sie einen DMX-Controller benutzen, können Sie auch eigene, maßgeschneiderte Programme erstellen. Zum Einrichten von DMX-Modus und -Adresse, folgen Sie bitte den unten stehenden Anweisungen.

1. Bevor Sie einen DMX-Controller anschließen, verfügt Ihr Gerät über verschiedene DMX-Kanal-Modi, aus denen Sie den Gewünschten auswählen, indem Sie die DMX-Modus-Taste betätigen und dann mit den "+" oder "-"-Tasten

durch die DMX-Kanal-Modi scrollen. Stellen Sie vor der Adressierung des Geräts den Modus ein. Auf der nächsten Seite finden Sie die DMX-Modi.

2. Nachdem Sie den gewünschten Modus ausgewählt haben, weisen Sie die DMX-Adresse dem Gerät zu, indem Sie auf die Taste S (Adresse einstellen) drücken. Sobald "S" gedrückt wurde, werden die LEDs zwei bis dreimal aufleuchten. Mit den Nummerntasten geben sie nun die gewünschte Adresse ein. Für weitere Informationen und Beispiele, lesen Sie **"ADRESSE EINSTELLEN"**.

**Wichtig:** Wenn Sie die DMX-Adresse eingeben, leuchtet bei jeder eingetippten Nummer eine LED-Farbe; sobald die DMX-Adresse korrekt eingegeben wurde, blinken alle LEDs 2 bis 3-mal.

3. Jetzt können Sie das Gerät über die XLR-Anschlüsse mit jedem beliebigen standardmäßigen DMX-Controller verbinden. Für mehr Informationen über DMX-Modi, Werte und Eigenschaften, vergleichen Sie bitte Seite 10.

- **Wenn alle kaltweißen LEDs aufleuchten, befinden Sie sich im DMX-Modus 1: 3 DMX-Kanal.**
- **Wenn alle warmweißen LEDs aufleuchten, befinden Sie sich im DMX-Modus 2: 4 DMX-Kanäle.**
- **Wenn alle LEDs aufleuchten, befinden Sie sich im DMX-Modus 3: 5 DMX-Kanäle.**

**3-KANAL-MODUS - DMX-WERTE & EIGENSCHAFTEN**

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	KALTWEISS 0% - 100%
2	1 - 255	WARMWEISS 0% - 100%
3	1 - 13 14 - 27 28 - 41 42 - 55 56 - 69 70 - 83 84 - 97 98 - 111 112 - 125 126 - 139 140 - 153 154 - 167 168 - 181 182 - 195 196 - 209 210 - 223 224 - 236 237 - 248 249 - 255	WEISS-VOREINSTELLUNG 3400K 3800K 4000K 4300K 4600K 4800K 5000K 5100K 5400K 5600K 5800K 6000K 6200K 6400K 6600K 6800K 7000K 7200K 7400K

**4-KANAL-MODUS - DMX-WERTE & EIGENSCHAFTEN**

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	KALTWEISS 0% - 100%
2	1 - 255	WARMWEISS 0% - 100%
3	1 - 255	WEISS-VOREINSTELLUNG Siehe 3-Kanal-Modus
4	0 1 - 255	STROBE AUS STROBE LANGSAM-SCHNELL

**5-KANAL-MODUS - DMX-WERTE & EIGENSCHAFTEN**

Kanal	Wert	Funktion
1	1 - 255	KALTWEISS 0% - 100%
2	1 - 255	WARMWEISS 0% - 100%
3	1 - 255	WEISS-VOREINSTELLUNG Siehe 3-Kanal-Modus
4	0 1 - 255	STROBE AUS STROBE LANGSAM-SCHNELL
5	1 - 255	MASTER-DIMMER 0% - 100%

## AUSWECHSELN DER SICHERUNG

Trennen Sie das Netzkabel des Geräts von der Stromquelle. Ziehen Sie das Netzkabel vom Gerät ab. Sobald Sie das Kabel entfernt haben, können Sie den Sicherungshalter, der sich in der Anschlussbuchse für den Strom befindet, erkennen. Mithilfe eines Flachkopfschraubendrehers, den Sie in die Steckdose stecken, hebeln Sie den Sicherungshalter vorsichtig auf. Entfernen Sie die durchgebrannte Sicherung und ersetzen Sie sie durch eine neue. Die Sicherungshalterung verfügt auch über eine Halterung für eine Ersatzsicherung.

## REINIGUNG

Aufgrund von durch Nebel, Rauch und Staub verursachte Ablagerungen auf den Optiken, sollten die inneren und äußeren Linsen regelmäßig gereinigt werden, um eine optimale Lichtleistung zu gewährleisten.

1. Benutzen Sie zum Abwischen des äußeren Gehäuses handelsübliche Glasreiniger und weiche Stofftücher.
2. Reinigen Sie die äußeren Linsen einmal nach 20 Tagen mit Glasreiniger und weichen Tüchern
3. Achten Sie immer darauf, dass alle Teile völlig abgetrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen.

Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Umgebung ab, in der das Gerät betrieben wird (also etwa bei Rauch, dem Einsatz von Nebelmaschinen oder Staub).

## MONTAGE

Der Flat Par CWWW9 ist in drei verschiedenen Befestigungsarten voll funktionsfähig: kopfüber von der Decke hängend, seitlich an einem Gerüstelement angebracht und in normaler Position auf ebenem Untergrund. Das Gerät muss mit einer Befestigungsschelle (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden, die an den mitgelieferten Befestigungsbügel montiert wird. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät gut befestigt ist, um Vibrationen und Verrutschen während des Betriebs zu vermeiden. Stellen Sie immer sicher, dass die Struktur, an die Sie das Gerät befestigen, sicher und in der Lage ist, das Zehnfache des Gewichts des Geräts zu tragen. Beim Befestigen muss das Gerät mit einem Sicherheitskabel gesichert sein, das das Zwölffache des Gewichts des Geräts tragen kann.

Die Technik muss von einer entsprechend geschulten Fachkraft installiert werden, und sie muss außerhalb der Reichweite Unbefugter montiert werden.

## FEHLERBEHEBUNG

Nachstehend sind einige mögliche Störungen zusammen mit den jeweiligen Behebungsvorschlägen aufgelistet.

### **Das Gerät reagiert nicht auf DMX:**

1. Prüfen Sie, ob die DMX-Kabel richtig angeschlossen und verdrahtet sind (Pol 3 ist „heiß“; bei anderen DMX-Geräten kann auch der Pol 2 „heiß“ sein). Vergewissern Sie sich außerdem, dass alle Kabel an die richtigen Anschlüsse angesteckt sind; beachten Sie den Unterschied zwischen Ausgang und Eingang.

### **Das Gerät reagiert nicht auf Musik:**

1. Leise oder hohe Töne führen nicht zu einer Reaktion des Geräts.
2. Stellen Sie sicher, dass der Musiksteuerungsmodus aktiviert ist.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

<b>Modell:</b>	<b>Flat Par CWWW9</b>
Stromversorgung:	100V ~ 240V/50~60Hz
LEDs:	9 x 3 Watt LEDs (4 kaltweiße & 5 warmweiße)
Abstrahlwinkel:	40 Grad
Arbeitsposition:	Jede sichere und geschützte Position
Leistungsaufnahme:	28,5 W
Netzkabel in Reihenschaltung:	20 Geräte
Sicherung:	max. 1 A
Gewicht:	5,5lbs./ 2,5 kg
Abmessungen:	10,7"(L) x 9"(B) x 4"(H) 272 x 229 x 102mm
Farben:	kaltweiß & warmweiß
DMX-Kanäle:	3 DMX-Modi: 3-Kanal-Modus, 4-Kanal-Modus & 5-Kanal-Modus

**Automatische Spannungserkennung:** Das Gerät verfügt über ein Vorschaltgerät, das automatisch die anliegende Spannung erkennt, sobald der Netzstecker in die Schukosteckdose gesteckt wird.

**Wichtig:** Änderungen und Verbesserungen an der technischen Spezifikation, der Konstruktion und der Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung durchgeführt werden.

Sehr geehrter Kunde,

die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE)

Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um ums herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen. Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Materialtests stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es der Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt für die Erhaltung unserer Umwelt zu sorgen und die Schöpfung für unsere Nachkommen zu erhalten. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des „Grünen Punkt“. Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu. (Registration in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ und AMERICAN AUDIO heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)



A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Die Niederlande  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)